



Honeywell

Operating Manual

RTH2300/RTH221 Series

Programmable Thermostat



69-2605EF-01

This manual covers the following models:

RTH2300

RTH221



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD.

To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

Need Help?

For assistance with this product please visit <http://yourhome.honeywell.com>
or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**

Read and save these instructions.

© U.S. Registered Trademark. Patents pending.
Copyright © 2011 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Table of contents

About your new thermostat

Thermostat features.....	2
Thermostat is preset, ready to go.....	3
Quick reference to controls.....	4
Quick reference to display	5

Programming & Operation

Set time and day.....	6
Select system setting	7
Select fan setting.....	8
Using program schedules	9–10
Adjust program schedule (RTH2300).....	11
Adjust program schedule (RTH221).....	12
Program schedule overrides	13–14
Compressor protection.....	15

Appendices

Battery replacement	16
Customer assistance	17
In case of difficulty.....	18–19
Limited warranty	20

This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed
and ready to go.

See [page 10](#) to check settings.

About your new thermostat

Your new Honeywell thermostat has been designed to give you many years of reliable service and easy-to-use, push-button climate control.


Features

- Backlit display on RTH2300
- Displays ambient (measured) temperature at all times
- One-touch access to setpoint temperature
- Preset program settings
- Temporary and permanent override of schedule
- Built-in compressor protection

This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed and ready to go. All you have to do is set the time and day. Then check the settings below and change if needed:

1. **Set time and day (required for proper operation)**.....*See page 6*
2. **Select system setting:** Preset to Off.....*To change, see page 7*
3. **Select fan setting:** Preset to Auto.....*To change, see page 8*
4. **Program schedules:** Preset to energy-saving levels while you're at work or asleep*To change, see pages 9-12*

 **ONE-TOUCH TEMP CONTROL:** You can override the program schedule at any time, and manually adjust the temperature (see pages 13-14).

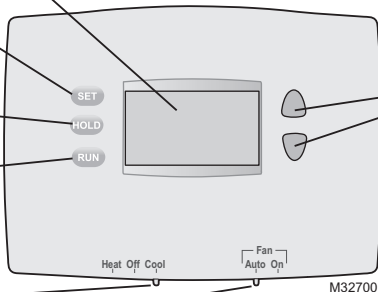
Quick reference to controls

Set: Press to set time/day/schedule.

Hold: Press to override programmed temperature control.

Run: Press to resume program schedule.

Screen Lit for 12 seconds when you press any button.



Temperature adjustment (see page 13-14)

System switch (see page 7)

- **Heat:** Heating system control.
- **Off:** All systems off.
- **Cool:** Cooling system control.

Fan Switch (see page 8)

On: Fan runs continuously.

Auto: Fan runs only when heating or cooling system is on.

Quick reference to display screen

Setpoint indicator

Appears when the setpoint temperature is displayed.

Current day/time

(see page 6)

Current program period

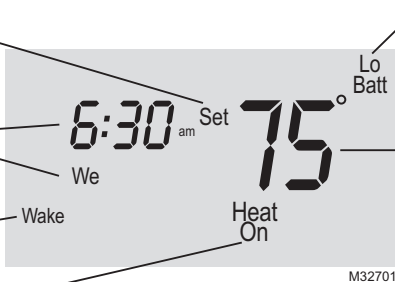
Wake/Leave/Return/Sleep
(see pages 9-10)

System status

Cool on: Cooling system is on.

Heat on: Heating system is on.

When Cool On is flashing, compressor protection is engaged (see page 15).



Low battery warning

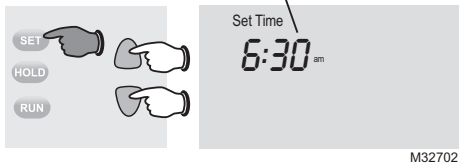
(see page 16)

Temperature

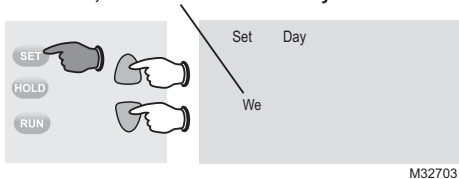
The ambient (measured) temperature is normally displayed. To view the setpoint temperature, press the Up or Down button once. The setpoint temperature will appear for five seconds.

Set the time and day

Press SET, then adjust time.



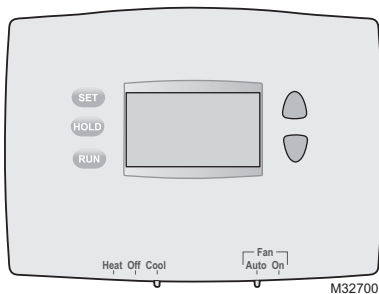
Press SET, then select current day.



1. Press the SET button, then press ▲ or ▼ to set the clock time.
2. Press the SET button, then press ▲ or ▼ to select the day of the week.
3. Press RUN to save & exit.

Note: If the clock flashes, the thermostat will follow your settings for the Monday “Wake” time period until you reset the time and day.

Select the system setting



Set **SYSTEM** switch to control the heating or cooling system.

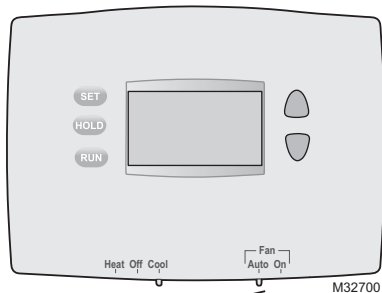
The **SYSTEM** switch can be set to control your heating or cooling system, depending on the season.

- **Cool:** Cooling system control.
- **Off:** All systems are off.
- **Heat:** Heating system control.



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD. To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

Select the fan setting



Set the **FAN** switch to Auto or On.

In “Auto” mode (the most commonly used setting), the fan runs only when the heating or cooling system is on.

If set to “On,” the fan runs continuously.

Set **FAN** switch to choose whether the fan runs continuously or only as needed.

Save money by setting program schedules

It's easy to program your system for maximum energy savings. You can program four time periods each day, with different settings for weekdays and weekends.

**WAKE**

6:00 am

70°

Set to the time you awaken and the temperature you want during the morning, until you leave for the day.

**LEAVE**

8:00 am

62°

Set to the time you leave home and the temperature you want while you are away (usually an energy-saving level).

**RETURN**

6:00 pm

70°

Set to the time you return home and the temperature you want during the evening, until bedtime.

**SLEEP**





10:00 pm

62°

Set to the time you go to bed and the temperature you want overnight (usually an energy-saving level).

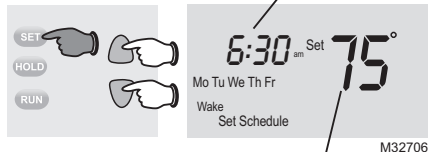
Energy saving settings for maximum cost savings

This thermostat is pre-set to use energy saving program settings. We recommend these settings, since they can reduce your heating/cooling expenses by as much as 33%. (See next page to adjust times and temperatures of each time period.)

		Heat (Mon-Fri)	Cool (Mon-Fri)	Heat (Sat-Sun)	Cool (Sat-Sun)
Wake (6:00 am)		70°	78°	70°	78°
Leave (8:00 am)		62°	85°	62°	85°
Return (6:00 pm)		70°	78°	70°	78°
Sleep (10:00 pm)		62°	82°	62°	82°

To adjust program schedules (RTH2300)

Press **SET** 3 times, then adjust time.



Press **SET**, then set desired temperature.

1. Press **SET** until Set Schedule is displayed.
2. Press ▲ or ▼ to set your weekday Wake time (Mo-Fr), then press **SET**.
3. Press ▲ or ▼ to set the temperature for this time period, then press **SET**.
4. Set time and temperature for the next time period (Leave). Repeat steps 2 and 3 for each weekday time period.
5. Press **SET** to set weekend time periods (Sa & Su), then press **RUN** to save & exit.

Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to program (Heat or Cool).

To adjust program schedules (RTH221)

Press **SET** 3 times, then adjust time.



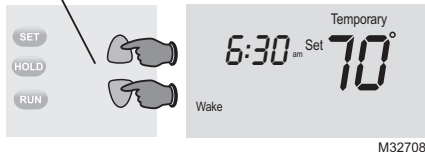
Press **SET**, then set desired temperature.

1. Press **SET** until Set Schedule is displayed.
2. Press **▲** or **▼** to set your Wake time (Mo-Su), then press **SET**.
3. Press **▲** or **▼** to set the temperature for this time period, then press **SET**.
4. Set time and temperature for the next time period (Leave). Repeat steps 2 and 3 for each time period.
5. Press **RUN** to save & exit.

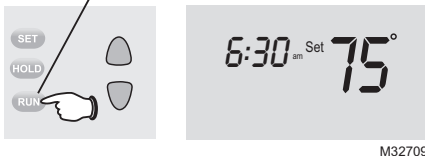
Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to program (Heat or Cool).

Program schedule override (temporary)

Press to temporarily adjust temperature.



Press to cancel temporary setting and resume program schedule.



Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to control (heat or cool).

Press ▲ or ▼ to immediately adjust the temperature. This will temporarily override the temperature setting for the current time period.

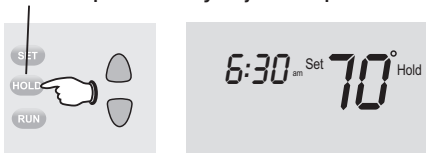
“Temporary” will appear on the display and the current program period will flash.

The new temperature will be maintained only until the next programmed time period begins (see page 9).

To cancel the temporary setting at any time, press **RUN**.

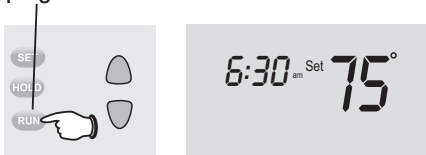
Program schedule override (permanent)

Press to permanently adjust temperature.



M32710

Press to cancel “Hold” setting and resume program schedule.



M32709

Note: Make sure the thermostat is set to the system you want to control (heat or cool).

Press **HOLD** to permanently adjust the temperature. This will override the temperature settings for all time periods.

The “Hold” feature turns off the program schedule and allows you to adjust the thermostat manually, as needed.

Whatever temperature you set will be maintained 24 hours a day, until you manually change it, or press **RUN** to cancel “Hold” and resume the program schedule.

Built-in compressor protection



Message flashes until safe restart time has elapsed.

This feature helps prevent damage to the compressor in your air conditioning or heat pump system.

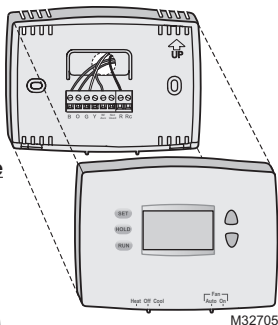
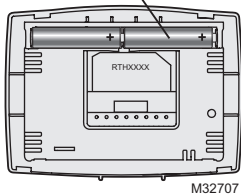
Damage can occur if the compressor is restarted too soon after shutdown. This feature forces the compressor to wait 5 minutes before restarting.

During the wait time, the display will flash the message Cool On (or Heat On if you have a heat pump). When the safe wait time has elapsed, the message stops flashing and the compressor turns on.

Battery replacement

Pull at bottom to remove thermostat from wallplate.

Turn thermostat over, insert fresh AAA alkaline batteries, then reinstall thermostat.



Install two fresh AAA batteries when **Lo Batt** flashes on the screen. **Lo Batt** appears for 60 days before the batteries are depleted.

Replace batteries once a year, or when you will be away for more than a month.

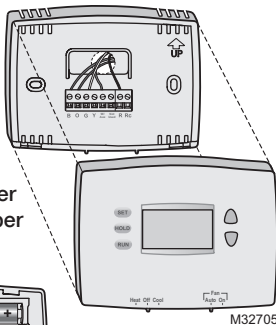
Most settings are stored in non-volatile (permanent) memory. Only the clock and the day must be set after you replace the batteries.



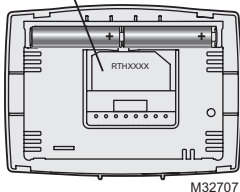
Set the System switch to Off before removing the batteries. Otherwise, the heating/cooling system could remain activated even when batteries are removed.

Customer assistance

Pull at bottom to remove thermostat from wallplate.



Turn thermostat over to find model number and date code.



For assistance with this product, please visit

<http://yourhome.honeywell.com>.

Or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

To save time, please note your model number and date code before calling.

In case of difficulty

If you have difficulty with your thermostat, please try the following suggestions. Most problems can be corrected quickly and easily.

Display is blank

- Make sure furnace door is closed securely.
- Make sure fresh AAA alkaline batteries are correctly installed (see page 16).

Heating or cooling system does not respond

- Set system switch to Heat (see page 7). Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Set system switch to Cool (see page 7). Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Wait 5 minutes for the system to respond.

In case of difficulty

- | | |
|---|--|
| Temperature settings do not change | <p>Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:</p> <ul style="list-style-type: none">• Heat: 40° to 90°F (4.5° to 32°C).• Cool: 50° to 99°F (10° to 37°C). |
| “Cool On” or “Heat On” is flashing | <ul style="list-style-type: none">• Compressor protection feature is engaged. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damage to the compressor (see page 15). |
| “Heat On” is not displayed | <ul style="list-style-type: none">• Set the System switch to <u>Heat</u>, and set the temperature level <u>above</u> the current room temperature (see page 7). |
| “Cool On” is not displayed | <ul style="list-style-type: none">• Set the System switch to <u>Cool</u>, and set the temperature level <u>below</u> the current room temperature (see page 7). |

1-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of one (1) year from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

- (i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or
- (ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE ONE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/ Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée

35 Dynamic Drive

Toronto, Ontario M1V 4Z9

<http://yourhome.honeywell.com>

® U.S. Registered Trademark

© 2011 Honeywell International Inc.

69-2605EF—01 M.S. 05-11

Printed in U.S.A.

Honeywell



Honeywell

Manuel d'utilisation

Série RTH2300/RTH221

Thermostat programmable



69-2605EF-01

Le présent mode d'emploi porte sur le modèles suivants :

RTH2300

RTH221



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL.

Pour éviter d'endommager le compresseur, ne pas faire fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Besoin d'aide?

Pour obtenir de l'assistance au sujet de ce produit, consulter le <http://yourhome.honeywell.com> ou téléphoner sans frais aux Services à la clientèle de Honeywell au **1-800-468-1502**

Lire et conserver ces instructions.

® Marque déposée aux É.-U. Brevets en instance.
© 2011 Honeywell International Inc. Tous droits réservés.

Table des matières

Votre nouveau thermostat

Caractéristiques du thermostat.....	2
Le thermostat est préréglé et prêt à fonctionner	3
Coup d'oeil rapide sur les commandes.....	4
Coup d'oeil rapide sur l'affichage.....	5

Programmation et fonctionnement

Réglage de l'heure et du jour.....	6
Sélectionner le réglage du système.....	7
Sélectionner le réglage du ventilateur.....	8
Comment se servir de l'horaire programmé	9-10
Réglage du programme (RTH2300).....	11
Réglage du programme (RTH221).....	12
Comment déroger à l'horaire	13-14
Protection du compresseur.....	15

Annexes

Remplacement des piles.....	16
Services à la clientèle.....	17
En cas de difficulté	18-19
Garantie limitée	20

Votre thermostat est prêt à fonctionner!

Votre nouveau thermostat est préprogrammé et prêt à l'emploi. Voir page 10 pour vérifier les points de consigne.

À propos du thermostat

Votre nouveau thermostat Honeywell a été conçu pour vous procurer de nombreuses années de service fiable et assurer la régulation de la température ambiante avec facilité, par simple bouton-poussoir.

Caractéristiques

- Affichage rétroéclairé sur le RTH2300.
- Affichage permanent de la température ambiante (mesurée).
- Accès à l'aide d'une seule touche à la température du point de consigne.
- Préréglages disponibles pour le programme.
- Dérogation au programme provisoire et permanent.
- Protection intégrée du compresseur.

Ce thermostat est prêt à fonctionner!

Votre nouveau thermostat est programmé d'avance et prêt à fonctionner. Il vous suffit de régler l'heure et le jour. Puis de vérifier les réglages ci-dessous et de les modifier au besoin :

1. **Régler l'heure et le jour (nécessaire pour le bon fonctionnement).....***voir la page 6*
2. **Sélectionner le réglage du système :**
Préréglé à Off..... *Pour modifier, voir la page 7*
3. **Sélectionner le réglage de la soufflante :**
Préréglé à Auto..... *Pour modifier, voir la page 8*
4. **Utilisation des horaires programmés:**
Préréglé aux niveaux d'économie d'énergie
lorsque vous êtes absent ou au lit..... *Pour modifier, voir les pages 9-12*



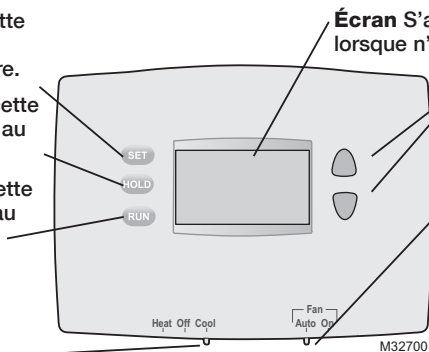
COMMANDE DE TEMPÉRATURE À UNE TOUCHE : Vous pouvez supplanter l'horaire programmé en tout temps et régler manuellement la températures (voir les pages 13-14).

Coup d'oeil rapide sur les commandes

Set : Appuyer sur cette touche pour régler l'heure/le jour/l'horaire.

Hold : Appuyer sur cette touche pour déroger au programme.

Run : Appuyer sur cette touche pour revenir au programme.



Écran S'allume pendant 12 secondes lorsque n'importe quel bouton est appuyé.

Réglage de la température
(voir pages 13-14)

Sélecteur du ventilateur
voir page 8.

On : Le ventilateur fonctionne sans interruption.

Auto : Ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

Sélecteur du système voir page 7.

- **Heat** : Commande le système de chauffage.
- **Off** : Tous les systèmes sont à l'arrêt.
- **Cool** : Commande le système de refroidissement.

Coup d'oeil rapide sur l'affichage

Indicateur du point de réglage

S'affiche lorsque la température du point de consigne est affichée.

Jour et heure en cours

(voir page 6)

Période du programme en cours

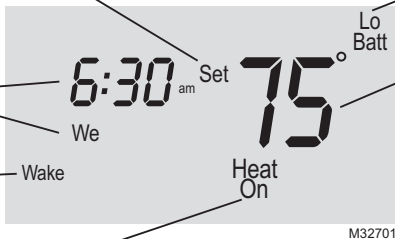
Wake/Leave/Return/Sleep
(Réveil, Départ, Retour, Sommeil [voir pages 9-10])

État du système

Cool on : Le système de refroidissement est en marche.

Heat on : Le système de chauffage est en marche.

Lorsque Cool On (Refroidissement actif) clignote, la protection du compresseur est activée (voir page 15).



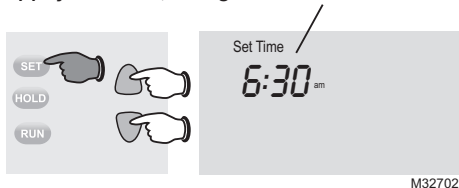
Avertissement de piles faibles
(voir page 16)

Température

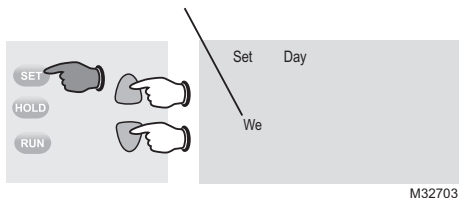
La température ambiante (mesurée) de la pièce est normalement affichée. Pour voir la température du point de consigne, appuyer une fois sur le bouton Haut ou Bas. La température du point de consigne s'affiche pendant 5 secondes.

Régler et l'heure et le jour

Appuyer sur **SET**, et régler l'heure.



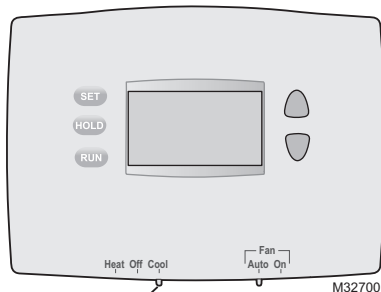
Appuyer sur **SET**, et choisir le jour.



1. Appuyer sur le bouton **SET**, puis sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure.
2. Appuyer sur le bouton **SET**, puis sur ▲ ou ▼ pour choisir le jour de la semaine.
3. Appuyer sur **RUN** pour enregistrer les réglages et quitter.

Remarque : Si l'horloge clignote, le thermostat respecte la consigne prévue pour la période de réveil (Wake) du lundi jusqu'à ce que le jour et l'heure soient réglés.

Sélectionner le réglage du système



Régler le sélecteur **SYSTEM** pour qu'il commande le système de chauffage ou de refroidissement

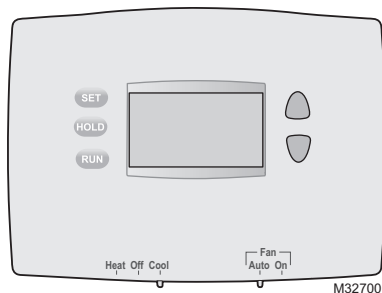
Le sélecteur **SYSTEM** peut être réglé de façon à commander le système de chauffage ou de refroidissement, selon la saison.

- **Cool** : Commande le système de refroidissement.
- **Off** : Tous les systèmes sont à l'arrêt.
- **Heat** : Commande le système de chauffage.



MISE EN GARDE : RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DU MATÉRIEL. Pour prévenir des dommages potentiels au compresseur, ne pas faire fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).

Sélectionner le réglage du ventilateur



Régler le sélecteur du ventilateur **FAN** pour que le ventilateur fonctionne en continue ou seulement au besoin.

Régler le sélecteur du ventilateur **FAN** à Auto ou à On.

En mode de fonctionnement automatique (AUTO), qui est le réglage le plus fréquent, le ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

Si ce sélecteur est réglé à «ON», le ventilateur fonctionne sans interruption.

Économisez de l'argent en programmant des horaires

C'est facile de programmer votre système pour l'économie d'énergie maximum. Vous pouvez programmer quatre périodes de temps à chaque jour avec des réglages différents pour les jours de semaine et les fins de semaine.



LEVER

06:00

70 °F

Régler à l'heure du lever et à la température voulue le matin, jusqu'à votre départ.



DÉPART

08:00

62 °F

Régler à l'heure du départ de la maison et à la température voulue durant votre absence (en règle générale, en mode économie d'énergie).



RETOUR

18:00

70 °F

Régler à l'heure de votre retour à la maison et à la température que vous voulez durant la soirée, jusqu'au coucher.



SOMMEIL





22:00

62 °F

Régler à l'heure du coucher et à la température voulue durant votre sommeil (en règle générale, en mode économie d'énergie).

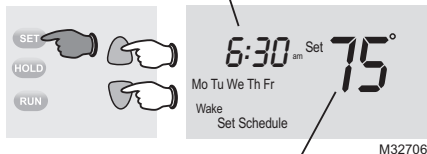
Réglages d'économie d'énergie pour des économies d'énergie

Ce thermostat est préréglé sur un programme d'économie d'énergie. Nous recommandons ces réglages puisqu'ils peuvent réduire vos dépenses de chauffage et de refroidissement jusqu'à 33 %. (Voir la page suivante pour régler l'heure et la température de chaque période.)

		Chauffage (Lun-Ven)	Refroidissement (Lun-Ven)	Chauffage (Sam-Dim)	Refroidissement (Sam-Dim)
Lever (Wake) (6:00)		70°	78°	70°	78°
Départ (Leave) (8:00)		62°	85°	62°	85°
Retour (Return) (18:00)		70°	78°	70°	78°
Sommeil (Sleep) (22:00)		62°	82°	62°	82°

Réglage de l'horaire (RTH2300)

Appuyer sur SET 3 fois, puis régler l'heure.



M32706

Appuyer ensuite sur SET, et régler la température de consigne souhaitée.

1. Appuyer sur SET jusqu'à ce que les mots «Set Schedule» (régler l'horaire) apparaissent à l'écran.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure du réveil des jours de semaine (Lun-Ven), puis appuyer ensuite sur SET.
3. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la température de consigne pour cette période, puis appuyer sur SET.
4. Régler la température et l'heure de la période suivante (Leave, ou départ). Répéter les étapes 2 et 3 pour chaque période des jours de semaine.
5. Appuyer sur SET pour régler les périodes de la fin de semaine (Sam-Dim), puis appuyer sur RUN pour enregistrer le programme et quitter.

Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé au système à mettre en marche (chauffage - Heat ou refroidissement - Cool).

Réglage de l'horaire (RTH221)

Appuyer sur SET 3 fois, puis régler l'heure.



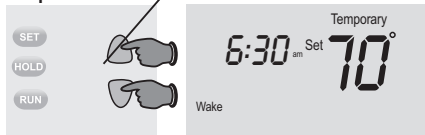
Appuyer ensuite sur SET, et régler la température de consigne souhaitée.

1. Appuyer sur SET jusqu'à ce que les mots «Set Schedule» (régler l'horaire) apparaissent à l'écran.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure du réveil, puis appuyer ensuite sur SET.
3. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la température de consigne pour cette période, puis appuyer sur SET.
4. Régler la température et l'heure de la période suivante (Leave, ou départ). Répéter les étapes 2 et 3 pour chaque période.
5. Appuyer sur RUN pour enregistrer le programme et quitter.

Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé au système à mettre en marche (chauffage - Heat ou refroidissement - Cool).

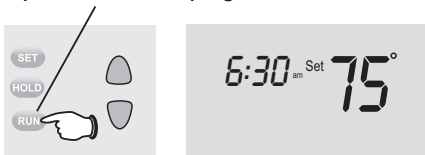
Dérogation (temporaire) au programme

Appuyer ici pour ajuster temporairement la température.



M32708

Appuyez pour annuler le réglage temporaire et reprendre l'horaire programmé.



M32709

Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé au système à mettre en marche (chauffage - Heat ou refroidissement - Cool).

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour ajuster immédiatement la température. Cette fonction permet de déroger à la température de consigne de la période en cours.

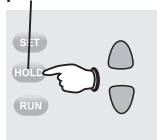
Le terme « Temporary » (Provisoire) s'affiche et la période courante clignote.

La nouvelle température de consigne restera en vigueur jusqu'au début de la prochaine période seulement (voir page 9).

Pour annuler cette dérogation, il suffit d'appuyer à n'importe quel moment sur la touche RUN.

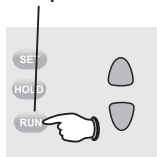
Dérogation (permanente) au programme

Appuyer ici pour modifier la température en permanence.



M32710

Appuyez pour annuler le réglage permanent et reprendre l'horaire programmé.



M32709

Remarque : S'assurer que le thermostat est réglé au système à mettre en marche (chauffage - Heat ou refroidissement - Cool).

Appuyer sur **HOLD** pour ajuster la température en permanence. Cette fonction permet de déroger à la température de consigne pour toutes les périodes.

La fonction de maintien «Hold» met le programme hors service et permet d'ajuster le thermostat manuellement, au besoin.

Peu importe la température réglée, le thermostat maintiendra cette même température toute la journée (24 heures) jusqu'à ce que le point de consigne soit modifié manuellement ou qu'on appuie sur la touche **RUN** pour annuler la fonction de maintien et revenir au programme.

Protection intégrée du compresseur



Le message clignote jusqu'à ce que le délai d'attente soit écoulé.

Cette fonction sert à éviter d'endommager le compresseur qui fait partie du système de refroidissement ou de la thermopompe.

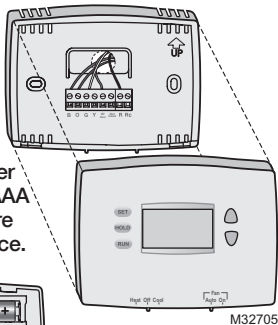
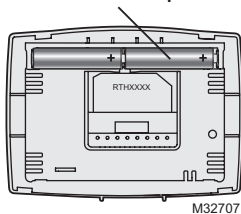
Le compresseur pourrait en effet être endommagé s'il redémarre trop rapidement après avoir été mis à l'arrêt. Cette fonction oblige le compresseur à attendre 5 minutes avant de redémarrer.

Pendant cette attente, les mots «Cool On» (ou«Heat On» si le système utilisé est une thermopompe) clignotent à l'écran. Lorsque le délai d'attente est écoulé, le message cesse de clignoter et le compresseur se met en marche.

Remplacement des piles

Tirer le thermostat par le bas pour le détacher de la plaque murale.

Retourner le thermostat et installer des piles alcalines AAA neuves, puis remettre le thermostat en place.



Mettre deux piles AAA neuves lorsque **Lo Batt** (Piles faibles) clignote à l'écran. **Lo Batt** (Piles faibles) s'affiche pendant 60 jours avant que les piles ne soient complètement déchargées.

Remplacer les piles une fois par an ou avant de quitter la maison pour une période de plus d'un mois.

La plupart des réglages sont sauvegardés dans la mémoire non volatile (permanente). Seuls l'horloge et le jour doivent être réglés après le remplacement des piles.

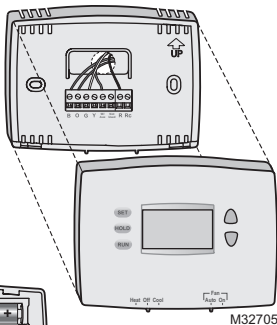


Mettre la commande System (Système) sur Off (Arrêt) avant de retirer les piles. Dans le cas contraire, le système de chauffage/refroidissement pourrait rester activé même si les piles sont retirées.

Services à la clientèle

Tirer le thermostat par le bas pour le détacher de la plaque murale.

Retourner le thermostat pour trouver le numéro de modèle et le code de date.

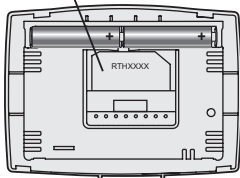


M32705

Pour obtenir de l'aide avec ce produit, veuillez consulter le site <http://yourhome.honeywell.com>.

ou vous adresser aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le **1-800-468-1502**.

Pour gagner du temps, veuillez prendre en note le numéro de modèle et de code de date du thermostat avant d'appeler.



M32707

En cas de difficulté

Si vous éprouvez des difficultés, nous vous proposons d'essayer les solutions suivantes. La plupart des problèmes peuvent être corrigés rapidement et facilement.

Rien n'apparaît à l'écran

- S'assurer que la porte de l'appareil de chauffage est bien fermée.
- S'assurer qu'il y a bien des piles alcalines AAA neuves en place (voir page 16)

Le système de chauffage ou de refroidissement ne répond pas

- Régler le sélecteur du système à Heat (voir page 7). S'assurer que le point de consigne est plus élevé que la température ambiante.
- Régler le sélecteur du système à Cool (voir page 7). S'assurer que le point de consigne est moins élevé que la température ambiante.
- Attendre 5 minutes pour laisser au système le temps de réagir.

En cas de difficulté

Le point de consigne de la température ne change pas

Les mots «Cool On» ou «Heat On» clignotent à l'écran

Les mots «Heat On» n'apparaissent pas à l'écran

Les mots «Cool On» n'apparaissent pas à l'écran

S'assurer que les températures de chauffage et de refroidissement sont réglées à l'intérieur des seuils de température permis :

- Heat : 4,5 à 32 °C (40 à 90 °F).
- Cool : 10 à 37 °C (50 à 99 °F).
- La fonction de protection du compresseur est en marche. Attendre 5 minutes pour que le système se remette en marche en toute sécurité sans endommager le compresseur (voir page 15).
- Mettre le sélecteur du système en mode de chauffage Heat et régler le point de consigne à une température supérieure à la température ambiante (voir page 7).
- Mettre le sélecteur du système à Cool, et régler le point de consigne à une température inférieure à la température ambiante (voir page 7).

Garantie limitée de 1 an

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout défaut de pièce ou de main-d'oeuvre, durant une période de un (1) an à partir de la date d'achat si le produit est utilisé et entretenu convenablement. Si, à n'importe quel moment de la période de garantie, le produit est défectueux, Honeywell le réparera ou le remplacera (à sa discrétion).

En cas de défectuosité du produit,

- (i) le retourner, avec le reçu d'achat ou une autre preuve d'achat datée, à l'endroit où il a été acheté, ou
- (ii) téléphoner aux Services à la clientèle de Honeywell au 1 800 468-1502. Le Centre décidera alors s'il faut retourner le produit à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N, Golden Valley, MN 55422, ou s'il vous fera parvenir un produit de remplacement.

Cette garantie ne couvre pas les frais de démontage ou d'installation. La garantie sera annulée si Honeywell prouve que la défectuosité a été causée par des dommages apparus alors que le client était en possession du produit.

La responsabilité de Honeywell se limite à la réparation ou au remplacement du produit selon les termes énoncés. HONEYWELL NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE PERTE OU DOMMAGE DE TOUTES SORTES, INCLUANT LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, DE TOUT MANQUEMENT À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, OU DE TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DU PRODUIT. Certains États ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages accidentels ou consécutifs, cette restriction pourrait donc ne pas s'appliquer.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE QUE HONEYWELL OFFRE POUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST LIMITÉE PAR LES PRÉSENTES À LA PÉRIODE D'UNE ANNÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États ou provinces ne permettent aucune restriction sur la durée d'une garantie implicite, la restriction ci-dessus pourrait donc ne pas s'appliquer. La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pourriez également jouir d'autres droits selon votre État ou province.

Pour toute question au sujet de la garantie, écrire au Bureau de relations avec les clients de Honeywell à l'adresse suivante : 1985 Douglas Dr., Golden Valley, MN 55422 ou téléphoner au 1 800 468-1502. Au Canada, écrire à l'adresse : Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35, Promenade Dynamic, Toronto (Ontario) M1V4Z9.

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc.

1985 Douglas Drive North

Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée

35 Dynamic Drive

Toronto, Ontario M1V 4Z9

<http://yourhome.honeywell.com>

® Marque de commerce déposée aux É.-U.

© 2011 Honeywell International Inc.

69-2605EF—01 M.S. 05-11

Imprimé aux États-Unis

Honeywell